

**St. Jane de Chantal Parish**  
**5252 S. Austin Avenue**  
**Chicago, Illinois 60638**



***Eighteenth Sunday in Ordinary Time***

***August 2, 2015***

**Regular Mass Schedule:**

**Monday-Friday: 8:30am**

**Wednesday & Friday: 7:00pm (Polish)**

**Thursday & Saturday: 8:00am (Polish)**

**First Saturday of every month:**

**English Mass: 8:30am**

**Polish Devotion to St. Padre Pio: 7:00pm**

**Saturday: 4:30pm (English) Mass**

**Second Saturday of Every Month:**

**Polish Devotions 7:00pm - 10:00pm**

**Sunday: 7:30am, 9:30am, 11:00am,  
12:30pm (Polish)**

**Confessions are heard every Saturday**

***From 3:30pm until 4:00pm***

***In Polish and in English or by***

***appointment only.***

***Come join the 1,113 other families registered  
here at St. Jane de Chantal.***

**Simply come to the Rectory during the hours of  
9am to 4pm Monday through Friday and give the  
secretary your Information...that's all there is to  
it. Come join us at St. Jane's and come home!**

**ALL ARE WELCOME!!**

**WELCOME THE COMBONI MISSIONARIES**

of the Heart of Jesus, who will be visiting us on  
August 1-2, 2015

Founded by St. Daniel Comboni in Italy in 1831.

A community of more than 4000 Priests,  
Brothers, Sisters and Lay Missionaries.

They learn from the people they serve and act  
as a bridge between the Mission Church and  
our own Churches at home, sharing  
experiences of other cultures, languages and  
traditions and the situations that are  
encountered by the poor in developing  
countries.

THEY SHARE BY:

Ministering with sacraments and pastoral care.

Helping to improve quality of life.

Preparing local Christian leaders to do the  
Church's work among their people.

Visit them at: [www.combonimissionaries.org](http://www.combonimissionaries.org)

**PLEASE KEEP THOSE IN NEED IN YOUR PRAYERS**

Ruth Zdanowicz, Phyllis McKee, Robert Steele,  
 Gerald White, Bonnie Jean Whelehan, Fred Brogni,  
 Zachary Paluch, Ed Gazda, Paula Donichy,  
 Patricia Lamping, Donna B., Leonard Hoffman,  
 Ruby Grzeslo, Lucille Filisha, Kathleen Paskvan,  
 Ann Rakowski, Ann Bartlaga, Helen Garrity,  
 Wendy Lewan, Betty Robertson, Patricia Raymond,  
 Jenny Gutierrez, Lorraine Borinski, Z. Wagrowski,  
 Stella Schubert, Matthew Petrosky, Charlotte Rice,  
 Henry Cole Vida, Adam Petrolino, Bernadine Cosimo,  
 Cindy Sweeney, Neal Paskvan, Ronnie M.,  
 Adeline Dudek, Ron Mrocza, Anthony Consola,  
 Laurie Chambers, William Messina, Joseph Bretz,  
 Lorraine Pauls, Janice Crisman, Janina Toczek,  
 Peggy Carlson, Gene & Barbara Koziol,  
 Edward Podlasek, Christopher Hernandez, Sara Dura,  
 Joan Doherty, Ron Pitsch, Renetta Rimicci,  
 Marian Jarosz, Edward Morfin, Marilyn Koperniak,  
 Linda Morowczynski, Ronnie Lewellen, Joseph Meier,  
 Jorge Salinas, Daniel, Laurie Kocanda, Michael Kljaich,  
 Ronald Esposito, Connor Kozmel, Emily Ann Dziedzic,  
 Linda Villanova, Helen Wrobel, Renata Waksanski,  
 Denise & Rich Jandura, Paul Bordenkircher,  
 Carmella Velon, Frances Kocian, Steve Dziekan,  
 Philip Trejo, Jim Flanagan, Charles Wilson,  
 Diane Bingham, Rosalie Nunez, Roxane Muzyka,  
 Patrick Moran, Barbara Zbikowski, Barbara Putyra,  
 Lee Jarocki, Dominic Bertucci, Stanislaw Purc,  
 Johnny Gabino, Gerald Grant, Janice Grant,  
 Melody Hurley, Jose Jerrez, Anthony Papalas,  
 Charlene Meier, Marilyn Meyer, Andrea Hoffman,  
 Carol Kulbida, Gail Cheffer, Sarah Leahy, Ellen Leahy,  
 Margaret Turansky, Anna Victoria Segoviano,  
 Rosemary Glazar, Charlene Velon, Ben Gercione,  
 Lorraine Slomski

*(If you would like your loved one's name added or removed from our prayer list, please contact the rectory at 773-767-2411.)*

**Weekly Parish Financial Report**

**Parish Financial Year runs July 1 to June 30**

**Regular Collection Sunday, July 26**

**Total: \$5842.00**

**Thank you for your Continued Generosity!!  
 Our weekly collection to balance the budget is  
 \$8,225.03**

**Parish Staff**

- Shepherd & Parochial Administrator F.T.** .....Fr. Ed Cronin
- Associate P.T.** .....Fr. Joe Mol
- Polish Associate P.T.** .....Fr. Jan Wachala
- Permanent Deacon Vol.** .....Ron Morowczynski
- School Principal F.T.** .....Nancy Andrasco
- School Secretary F.T.** .....Maureen Kurtovich
- Business Manager P. T.** .....Steve Ryan
- Director of Religious Education P.T.** .....Fr. Ed Cronin
- REF Administrative Assistant P.T.** .....Sue MacKenzie
- Music Director F.T.** ..... Andrzej Ciupek
- Administrative Assistant F.T. Vol.....** Maryann Kaczorowski
- Webmaster P.T.** .....Laureen Lash
- Bereavement Ministers Vol...** Nilsa Miranda & Barbara Putyra
- Bulletin Editor P.T.** .....Nilsa Miranda
- Receptionist P.T.** .....Maria Kozmel
- Campus Maintenance F.T.....**Robert Schab

**Lay Leadership**

- Holy Name Society.....**Lou Rexing
- Ladies Guild.....** Andrea Pocica
- Senior Club.....**Carol Lewandowski
- School Board .....**Ed Gazda
- Athletic Board.....** Sal Orozco
- Finance Council.....**Tom Donegan

**Parish Office**

5252 S. Austin Ave.  
 Chicago, IL 60638

773-767-2411

Fax: 773-767-2769

[stjaneparishoffice@yahoo.com](mailto:stjaneparishoffice@yahoo.com)

[stjanebulletin@yahoo.com](mailto:stjanebulletin@yahoo.com)

**Religious Education Office**

773-284-2424

**Parish and School Website**

[www.stjanedechantal.com](http://www.stjanedechantal.com)

**School Office**

5201 S. McVicker Ave.  
 Chicago, IL 60638

773-767-1130

Fax: 773-767-1387

[school@stjanedechantal.com](mailto:school@stjanedechantal.com)

**Ward Hall**

5151 S. McVicker Ave



**Link to our Facebook Page  
 through our website!!!**

**Mass Intentions  
For The Week** 

**Saturday - August 1st - First Saturday**  
**St. Alphonsus Liguori**

- 8:30a.m.** (Eng.) For Suffering souls in Purgatory  
- St. Jane Purgatorial Society
- 4:30p.m.** Parishioners
- 7:00p.m.** (Polish) Special Intention

**Sunday - August 2nd - Eighteenth Sunday**  
**In Ordinary Time**

- 7:30a.m.** Irene Grzyb - Sutura & Stamiti Family
- 9:30a.m.** Miguel Yepez -Yepez Family  
Thomas Eich - Family  
Colette Meier - St. Jane Seniors  
Deceased Members of Duddy & Lamping  
Families - Family  
Irene Grzyb - Gene & Barb Koziol  
Jan Esper - St. Jane Seniors
- 11:00a.m.** Deceased Members of Chwastek  
Family - Lorraine Borinski  
Kenneth Moranz Sr. (10 yr. Ann.) - Family  
Michael O'Connor - Pat O'Malley  
Ann Bozzelli - Patricia Esposito  
Jacqueline Halusek - Brian & T.J. Kennedy  
Lottie (Mickey) Jankowski - Family  
In Petition to St. Dymphna—Anon.
- 12:30p.m.** +Franciszek Bilek - Rodzina

**Monday - August 3rd- Weekday**

- 8:30a.m.** Stella Aument - Family  
Joseph Spina - Vinci & Palenik Families

**Tuesday - August 4th - St John Vianney, Priest**

- 8:30a.m.** Msgr. John Kuzinskas

**Wednesday - August 5th - The Dedication of the**  
**Basilica of St. Mary Major**

- 8:30a.m.** Donny Krause - Family  
Special Intention of Jim Flanagan - Family
- 7:00p.m.** (Polish) Special Intention

**Thursday - August 6th - The Transfiguration of the**  
**Lord**

- 8:00a.m.** (Polish) Special Intention
- 8:30a.m.** Ben Dudek - Family

**Friday - August 7th -St. Sixtus II, St. Cajetan**

- 8:30a.m.** Mary Anne "Carmel" O'Malley - Family
- 7:00p.m.** (Polish) Special Intention

**Saturday - August 8th - St. Dominic, Priest**

- 4:30p.m.** Al & Lil Krasovec - Joe Gasik  
Lorraine & Paul Smith - Family  
Joan Ziarko - Stanley & Renata Kuciemba  
Virginia Fox - Daughters  
+Edward & Antoinette Gaffney - Family  
Anthony Rinella - Family  
Steve Rogosich - Susan Biggane

**2:30p.m.** Wedding of Saul Alvarez & Jessica Galvez

- 7:00p.m.** (Polish) Special Intention

**Sunday - August 9th - Nineteenth Sunday**  
**In Ordinary Time**

- 7:30a.m.** Brandon Stewart - Greg Golab  
Irene Grzyb - Sandy Nunez
- 9:30a.m.** Parishioners
- 11:00a.m.** Kathleen Chaney - Family  
Patricia Dougherty - Family & Friends  
Colette Meier - Ladies Guild  
Tom Brennan - Family  
Bridie Kennedy - Brennan Family
- 12:30p.m.** (Polish) Special Intention



## ***Shepherd's Column - August 2, 2015***



### **GRACE SEEDS MINISTRY GARDEN**

The produce is being harvested already from our Grace Seeds garden for the poor. I trust that your home gardens are producing as well. You will find in the vestibule of the church a special basket for your garden produce to share with the poor. Each week we will bring your harvest gifts mixed with the parish grace seeds garden produce to the Lolly Rodriquez pantry on the East Side of Chicago.

Remember that this pantry is a specific and special pantry blessed by my parents, serious and devoted St. Vincent de Paul members that helped form its mission. This pantry has specific clients that are mostly single working mothers paying taxes while working at minimum wage jobs, like McDonalds, Shell Gas, Jewel Foods, Casinos, etc. Our efforts with this small pantry with food, clothing or furniture afford these clients to pay their rent and utilities so that they aren't evicted onto the streets. It's working. Please bring your fruits of the garden to offer to these working poor.



### **WOW! WHAT A CARNIVAL**

We had great crowds each day at the Carnival. We've waited 35 years to resurrect the special parish gathering. Many thanks to all the directors and volunteers that made this a very successful carnival, especially Ms. Nancy Andrasco and Ed Gazda, School Board President. There are more stats to come in thanksgiving for this great event for the parish. Stay tuned here and on Facebook and the Web pages.



### **Catholic Family Celebration**

Philadelphia is hosting the World Meeting of Families this September that the Pope will be visiting. To honor the event there will be a Catholic Family celebration here in Chicago. This event will take place on Saturday, September 5, from 10 am to 4 pm at the Shrine of Our Lady of Guadalupe in Des Plaines. There will be keynote speakers in English, Spanish and Polish. The teens will have their own keynote presentation and the children will attend catechetical sessions. The day will culminate with a Mass by Bishop Manz and a concert for the teens and their families after Mass with Steve Angrisano from *Spirit and Song*.

Flyers and registration forms in English, Spanish and Polish are available at the church exits. You can also register online for the event at [www.familyministries.org](http://www.familyministries.org) under the heading tab Family.

God Bless, Keep enjoying the summer!

Fr. Cronin

## OGŁOSZENIA PO POLSKU

(2. VIII. 2015)

XVIII Niedziela Zwykła

**SPOWIEDŹ** - Spowiedź po polsku w Parafii St. Jane de Chantal jest w każdą sobotę od godz. 3:30 p.m. do godz. 4:00 p.m. W każdy Pierwszy Piątek miesiąca spowiedź jest od godz. 6:00 pm do godz. 7:00 pm.

**INTENCJE MSZALNE** - Msze Święte po polsku można zamawiać w tygodniu i w niedziele. W tygodniu intencje mszalne zapisuje sekretarka w biurze parafialnym. W niedziele i święta intencje mszalne są zapisywane po polskiej Mszy Świętej o godzinie 12:00 pm w pomieszczeniu pod chórem.

### Informacja dla nowożeńców

Osoby, które zamierzają zawrzeć sakramentalny związek małżeński, proszone są, aby zgłosić się do kancelarii parafialnej 6 miesięcy przed datą zawarcia sakramentu małżeństwa.

### Informacja o naszej stronie parafialnej

Podaję do wiadomości, że na naszej stronie parafialnej w internecie (Website) możecie przeczytać biuletyn po polsku. Podaję stronę internetową:

[www.stjanedechantal.com](http://www.stjanedechantal.com) (kliknąć Polish Ministry)

## POLSKA SZKOŁA

im. ADAMA MICKIEWICZA

przy parafii

St. Jane de Chantal

5252 S. Austin Ave.

Chicago, IL 60638

Ogłasza zapisy do szkoły na rok szkolny 2015/2016.

**Zajęcia** odbywać się będą w soboty:

od godz. 9:00 do 9:45 - Religia

od godz. 9:45 do 12:00 - Polska Szkoła

W ramach nauki religii w języku polskim będzie prowadzone przygotowanie dzieci do Sakramentów Świętych:

- I Spowiedzi Świętej

- I Komunii Świętej

- Bierzmowania.

### WAKACJE

**Wakacje** – to czas odpoczynku dla ciała, ale nie dla duszy. Nie zapominajmy w czasie wakacji o pokarmie dla naszej duszy. Tym pokarmem jest: codzienna modlitwa i niedzielna Msza Święta - gdziekolwiek byś był !: Czy to na jednej, czy na drugiej półkuli ziemskiej. **Bóg jest wszędzie !**

## ZAPISY do PARAFII

St. Jane de Chantal

Aby zapisać się do naszej Parafii wystarczy wypełnić druk i wrzucić do koszyka podczas kolekty.

### Regularny

porządek

Mszy Świętych po P o l s k u

**Środa** Nowenna do Matki Bożej N.Pomocy. o godz. 7:00 p.m. (wieczorem)

Po nowennie Msza Święta.

**Czwartek** Msza Święta rano

o godz. 8:00 a.m.

**Piątek** Koronka do Miłosierdzia Bożego.

o godz. 7:00 p.m. (wieczorem)

Po Koronce Msza Święta.

### WAGA

**Sobota** Msza Święta rano o godz. 8:00 a.m.

będzie tylko w trzecią i czwartą sobotę.

W każdą pierwszą i drugą sobotę Msza Święta jest o godz. 7:00 (wieczorem)

**Niedziela** Polska Msza Święta

o godz. 12:30 p.m.

### WYJAŚNIENIE

W każdą Pierwszą Sobotę Miesiąca w naszej parafii St. Jane de Chantal mamy Nabożeństwo do Św. Ojca Pio i Mszę Świętą o godz. 7:00 wieczorem, dlatego Mszy Świętej rano nie będzie.

Ponieważ w każdą Drugą Sobotę Miesiąca w naszej parafii mamy Nabożeństwo „Straży Honorowej” o godz. 7:00 pm. wieczorem i Mszę Świętą; dlatego Mszy Świętej rano też nie będzie.

### W tym tygodniu

**Sobota - Druga Sobota miesiąca.** W naszej parafii St. Jane de Chantal grupa modlitwona Straży Honorowej ma swoje nabożeństwo od godz. 7:00 pm. do godz. 10:00 pm. Wszystkich serdecznie zapraszamy do wzięcia udziału w tym nabożeństwie.

### FUNDATORZY

Lavabo, ampulki i kropidło.

W tym tygodniu ofiarę złożyły:

Jedna osoba; \$ 50.00

Serdeczne Bóg zapłać

**Chorzy** - Pamiętajmy w naszych modlitwach o wszystkich chorych. W szczególnie sposób módlmy się za naszych cierpiących parafian.

**Zmarli** - Pamiętajmy w naszych modlitwach o naszych drogich zmarłych... *Wieczny odpoczynek, racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci na wieki wieków. Amen. Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen.*

**PROSIMY ZABIERAĆ DO DOMU  
BIULETYNY**

## *St. Jane de Chantal- - - -Lend Me Your Ear!*

**The Holy Name** would like to extend a Big Thank you to all the folks who assisted us at the Carnival this past weekend. You guys and gals were just amazing and this could not be done without each and every one of you. A Special thanks as well to the Chicago Blackhawks Ice Crew, Trina and Angela as well!

Also we would like to thank everyone who participated in our Annual Cow Pie Raffle.... From the buyers, sellers and Paul Lally and his cow "Cash". We sold out the main one and sold 555 of the second 700 tickets. The winners are:

### **Grand Prize:**

#### ***Eight Touching Squares***

<b>Ticket</b>	<b>Main Raffle (\$25)</b>	<b>Second Chance(\$10)</b>
406	Jim Gaughan	Unsold
601	Nick Chavez	Unsold
378	David & Yukari Kukulka	James O'Sullivan
625	Bud	Unsold
440	Josh Parra	Ave Costa
498	Orozco/Spalla	Venus Rodriguez
325	Ken Duleba	Manuel Chico
561	Steve Zakic	Cyndi Granat
316	Rich & Janet Wagner	Demetria Castro

The Six lucky second chance winners each shared in the total Winner's Pool. And as there was no main winner, each received significantly more than the \$140 originally posted. Congrats to all the winners.

### **Congratulations to St. Jane Alumni**

**The following student from Trinity High School was named to the honor roll for the fourth block of the 2014-15 academic year.**

**First honors (3.75 GPA or Above)**

**Sarah Michalik, '17,A**

### **Scouts - Car Wash**

**Girl Scout car wash will be August 2nd,  
from 9-1PM.**

**Cub Scout car wash will be August 9th,  
from 9-1PM.**

**Both car washes will be at  
Soukal Floral Parking Lot.**

### **REF - Religious Education Formation**

Religious Education and Formation is accepting registrations for the 2015-2016 year. Classes are held on Wednesdays from 6:15 P.M. – 7:30 P.M. The 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> grade Confirmandi start on September 9th and grades 1-6 start on September 16th. Both programs start in the church with an Opening Prayer Service and REQUIRED parent meeting. At least one parent needs to attend the first night. Registration must be completed by 3:00 P.M. August 24th or a \$20.00 late fee will be assessed. If children register after this date they will be attending a special class the first evening and assigned to their grade level class the following week. All new registrations must provide a baptismal certificate if your child was baptized at a parish other than St. Jane's. You may register at the rectory Monday – Friday 9:00 A.M.–4:00 P.M. Please call 773-767-2411 or email [stjaneref@parishmail.com](mailto:stjaneref@parishmail.com) and ask for Sue if you have any questions.

### **Fall Ministers Schedule**

Eucharistic Ministers and Lectors are asked to contact Deacon Ron at [rjmorow@sbcglobal.net](mailto:rjmorow@sbcglobal.net) or by calling 773-585-2617 with any dates they will be unable to minister on during the months of September, October and November. Deadline to get your requests in is by August 22nd.

### **SPRED - Special Religious Education**

SPRED is a program designed to assist persons with developmental disabilities and/ or learning problems to become integrated into the parish assemblies of worship through the process of education in faith.

Our SPRED program at St. Jane will be starting its third year this Fall but we are still in need of a few volunteers. You DO NOT NEED EXPERIENCE to become a volunteer !!! You will be sent to a 2-day training session so please do not feel like you need to have prior knowledge of what this is about. You do however need to have a love for working with people.

Please consider joining us for this most worthwhile ministry where the rewards far outweigh the benefits. We are all here to carry each other....you may be surprised to see just how far our friends help carry US ! To learn more about our program please contact Fr. Cronin or Deacon Ron at the rectory.

### **St. Vincent dePaul School Supply Drive**

**Weekends August 8-9 and August 15-16**

**Supplies needed Crayons, glue, pencils, paper and notebooks. There will be a box in back of the church.**

# August 2015

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						1 Blood Drive Mission Appeal Weekend  Food Drive Wknd.
2 Mission Appeal Weekend Food Drive Wknd.	3	4	5	6	7	8
9 Noon-Purgatorial Society Meeting	10 4:00 SVDP 7:00 Bible Study	11	12	13 6:00 School Fee Payment Day	14 7:00 Mass & St. Jane Party  Century Club Drawing	15 Blood Drive
16	17	18	19	20 7:00 SPRED Info Night	21	22
23	24 8:30 Mass/First Day of School 7:00 Bible Study	25 7:00 Holy Hour of Adoration 7:00 Ladies Guild Bunco	26 School Full Days Begin	27 9:00 P4 Open House	28 9:00 P3 Open House  5:15 HNS Elvis Night @ Sox Park	29 Blood Drive
30 2:45 50th Wedding Anniv. Mass @ Holy Name Cath.	31 7:55 Pre-School Begins					

**GEORGE'S**  
**PLUMBING & SEWER**  
**Flood Control Specialists**  
**All Types of Plumbing Repairs**  
 • Bathroom Installations • Sump Pumps  
 • Toilets, Tubs, Sinks, Faucets  
 • Sewers Inspected by camera  
 • Foundation Leaks Repaired  
 • Battery Backup Systems  
 Quality Work - Reasonable Prices  
 (773) 585-1893 40 yrs. exp.  
 Lic #SL574

Best Homemade Soups in Chicago  
**Peaches Restaurant**  
 &  
**Pears** Open 7 Days  
 at 7 AM  
 • Breakfast • Lunch  
 • Dinner  
**10% OFF** With This Ad  
 6435 W. Archer • 773-229-9208

**Laura Jean Nalepka**  
 Attorney At Law  
 Real Estate • Wills • Trust • Probate  
 4422 W. 63<sup>RD</sup> St., Chicago, IL  
**773.585.7111**

**Soukal Floral Co., Inc.**  
 Celebrating 99 years in Business  
 Visit one of the largest  
 greenhouses in Chicago  
 TELEFLORA 773-767-7055 / www.soukalfloral.com  
 5336 S. Mason

**WALTER J. DUDEK JR., D.D.S.**  
 General Dentistry • Cosmetic Dentistry  
 New Patient Discount on  
 Mon. & Tues. Afternoons  
 6521 W. Archer Ave.  
 Chicago (773) 586-0012

**WALLY MACHALA**  
**FINANCIAL ADVISOR**  
 • Retirement & Education Planning  
 • Insurance  
 • Stocks & Bonds  
 • Annuities  
 • CD's  
 (773) 229-0726 Member FINRA/SIPC  
 6500 W. Archer Ave.

**ACE PLUMBING & SEWER**  
 Emergency Service  
 Licensed • Bond • Insured  
 Lic. #SL39 Free Estimates  
 Senior Citizen Discount  
 Member Better Business Bureau  
**5801 S. McVicker**  
**(773) 581-8310**

**Foran Funeral Home**  
 Burial & Cremation Service & Resource Center  
 7300 W. Archer Ave., Summit  
 12401 S. Archer Rd., Lemont  
**(708) 458-0208**

**Margaret Las**  
 ATTORNEY - ADWOKAT  
**Mowie Po Polsku**  
 Burr Ridge 630.908.7730  
 MargaretLasLaw@me.com

**Attorney - Adwokat**  
**Zbigniew "Ziggy" Kois**  
**708.467.0033**  
**7163 W. 84th St., Burbank**  
**www.twojadwokat.com**

**LASALLE ST.**  
**LASALLE ST. SECURITIES, L.L.C.**  
 Member FINRA/SIPC  
 (773) 229-0726  
 6500 W. Archer Ave.

**HERITAGE ROOFING**  
 FULLY INSURED  
**773.259.7869**

**MARGARET RADZISZEWSKI, DDS**  
 DAZZLING DENTISTRY, INC.  
 Mowimy Po Polsku  
**773-586-5040**  
 6941 S. Archer Ave.  
**\$50<sup>00</sup> OFF** Your First Visit With This Ad

OPEN 7 DAYS FOR  
 BREAKFAST - LUNCH - DINNER  
**MABENKA RESTAURANT**  
 FUNERAL LUNCHEONS  
**10% OFF**  
 CATERING **\$10 OFF** FREE DELIVERY  
 CATERING ORDER FOR 20 OR MORE  
**708.423.7679**  
 7844 S. CICERO BURBANK

**Maria's Hair Creations**  
 5926 S. Archer  
 New Clients 10% Off  
 773-767-6111 Mowimy Po Polsku

**THREE SONS PANCAKE HOUSE**  
 Family Restaurant  
 6200 S. ARCHER 773.585.2767  
 Open 7 Days  
 6am to 5pm

**Richard-Midway Funeral Home**  
 Family Owned & Operated  
**773-767-1840 773-767-8807**  
 5749 Archer Ave., Chicago  
 Jeffrey Anderzunas, Owner/Director  
 Robert M. Lewandowski, Director  
 Andrew Kopnicki, Director  
 www.richardmidwayfh.com

**PRISM CORP.**  
 COMMERCIAL PRINTING CENTERS  
 6957 W. Archer Ave. - Chicago, IL 60638  
 773-586-9248 • Fax (773) 229-8866  
 FOR ALL PRINTING & COPYING NEEDS

**JAMES J. KASH**  
**KASH LAW OFFICES, LLC**  
 Estate Planning  
 Wills & Trusts  
 Special Needs Trusts  
**773-586-1050**  
 6545 West Archer Ave., Chicago

**PIPES & US**  
**PLUMBING & SEWER**  
 24 Hour Emergency Service  
**FREE ESTIMATE**  
 Lic # PL16438  
**SENIOR-POLICE-FIREMEN DISCOUNTS**  
**773.699.9255**  
 6274 S. ARCHER, CHICAGO

**HOME OF THE PIZZA KING**  
**VILLA ROSA PIZZA**  
 ITALIAN RESTAURANT & CATERING  
 Coupon \$2 OFF 16" or 18" PIZZA NOT VALID W/OTHER OFFERS  
 Coupon \$10 OFF CATERING ORDER FOR 20 OR MORE NOT VALID W/OTHER OFFERS  
 5786 S. ARCHER  
 VillaRosaPizza.com  
**773.585.8367**

**MARY ANN DYBALA**  
 Your First Choice Realtor  
 Call For FREE Market Analysis  
**773-582-9300**  
 6165 S. Archer Ave.

**CatholicMatch Illinois**  
 CatholicMatch.com/myIL

**ROBERT A. FLORES**  
 Law Office of Flores & O'Grady  
 Real Estate • Family Law  
 Personal Injury • General Practice  
 Parishioner (773) 330-0734  
 An App for Catholics.  
 An App for your Parish.  
**ALL IN ONE!**  
 Download the FREE APP TODAY  
**OneParish.com** App Store Google play  
 Daily Faith • Donations • Calendar • Parish Directory

**RIDGE FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES**  
**EDWARD A. TYLKA**  
 DIRECTOR/MANAGER  
 25 YEARS OF SERVICE TO YOUR COMMUNITY  
**Dignity MEMORIAL**  
**SPECIAL DISCOUNT TO PARISHIONERS FOR PRE-ARRANGEMENTS**  
 Mowimy Po Polsku  
**6620 W. ARCHER AVE. 773.586.7900**

**Catholic Cruises and Tours**  
 Brian or Sally, coordinators  
 860.399.1785 an Official Travel Agency of AOS-USA  
 www.CatholicCruisesAndTours.com  
**Brian Schultz** mls  
**Niego real estate**  
 6625 W. Archer Ave.  
 773-788-2629  
 Call Me For Free Current Market Analysis or a free list of homes!

**PROTECTING SENIORS NATIONWIDE**  
 PUSH TALK 24/7 HELP  
**\$19.95\*/Mo. + 1 FREE MONTH**  
 > No Long-Term Contracts  
 > Price Guarantee > American Made  
**TOLL FREE: 1-877-801-8608**  
 \*First Three Months  
 HOLIDAY SPECIAL

**NEW ENGLAND PHARMACY**  
 FREE Neighborhood Delivery  
 6918 W. Archer • 773-586-2233

**UNGER DENTAL**  
 A Friendly Neighborhood Dental Office  
**Joseph G. Unger, D.D.S.**  
 4424 W. 63rd Street  
 Chicago, Illinois  
 (773) 582-8129

**ED THE PLUMBER**  
**ED THE CARPENTER**  
 Best Work • Best Rate  
 Satisfaction Guaranteed As  
 We Do All Our Own Work  
 Lic# 055-026066  
**\$\$ Parishioner Discount \$\$**  
**773-471-1444**

**PARKSIDE CHAPELS & CREMATION SERVICES**  
 KOWSKIE • WOLOWIEC FUNERAL DIRECTORS, INC.  
 5948 ARCHER AVENUE  
**(773) 767-9788**  
 www.parksidechapels.com  
 Jeff & John Wolowiec "Parishioners"

What if you are **Alone** and have an **Emergency?**  
 Just One Push of a Button can Protect You from Emergencies at Home and Away!  
**AS LOW AS \$1 A DAY!**  
 ✓ Medical ✓ Falls ✓ Fire ✓ Burglary  
**LIFEWATCH USA**  
 PERSONAL CARING SERVICE SINCE 1980  
 You're never alone with Lifewatch!  
**888.290.8871**  
 www.lifewatch-usa.com  
 "I'm never alone with LIFEWATCH."  
 --Dick Van Patten

**Buying? Selling? Renting?**  
 ACCESS REALTORS  
 Parishioner  
**MARIA HORBAL**  
 BROKER ASSOCIATE • MOWIE PO POLSKU  
**773.842.4999**  
 For Results In Real Estate!